

DR. SOVA LIMBOO YOLMO

ASSOCIATE PROFESSOR
DEPARTMENT OF HINDI, KALIMPONG COLLEGE



EDUCATION

Sl. No.	Qualification	Institution	Year of Passing
1	Master Degree	Visva-Bharati university	1992
2	Ph.D.	Patna University	1994
3	Any other	visva-bharati university Russian language Diploma	1993

Orientation Programme/Refresher Course/Faculty Induction Programme/Faculty Development Course/Short Term Course etc.,

NAME OF THE COURSE	PLACE	DURATION	SPONSORING AGENCY
ORIENTATION PROGRAMME	HRDC CENTRE, UNIVERSITY OF BURDWAN	02.01.2004- 29.02.2004	UNIVERSITY GRAND COMMISSION
REFRESHER COURSE	HRDC CENTRE, UNIVERSITY OF NORTH BENGAL	23.02.2012- 14.03.2012	UNIVERSITY GRAND COMMISSION

Teaching and Research Experience (entire career)

EXPERIENCE

Sl. No.	Designation	Place of Work/Institution	Duration	
			From	To
1	Assistant teacher	Glen Hill Public School, Kurseong	1994	1999
2	Associate Professor	Kalimpong College, Kalimpong	2000	Present

Membership in Academic Body/Administrative Society
PRESIDENT IN DARJEELING HINDI BHASHA MANCH

Membership in different committee in college

Convenor in research committee
Member in Magazine committee
Member in Counselling committee

PUBLICATION

Bookwith ISBN					
Sl. No.	Title of the Book	Year of Publication	ISBN	Page No.	Publisher
1	Samkalin charchit nepali kahaniyan	2016	978-81-930544-1-3	1-132	Sutradhar Prakashan
2	Prasad ki kahaniyon ka shastriya adhyayan	2020	978-93-88858-48-9	1-152	Anand prakashan K
3	YAKTHUM –MUK KHEDA (Folk lore)	2023		1-190	Bukant-siliguri
Article/Book Chapter (without ISBN)					
Sl. No.	Title of the Book	Year of Publication	Page No.	Publisher	
1	Limbo bhasha ka swarup aur wikas	2008	1-102	Gangtok, Sikkim	
UGC Enlisted/Care Journal					
Sl. No.	Title of the article with page No.	Name of the Journal	ISSN	Vol. & Issue No	Year of Publication
1	‘Jaymaya akeli likapani a pahuchi’- (Kahani)	BHASHA (UGC CARE)	0523-1418	MARCH-APRIL	2010
2	WILUPT JANJATI YOLMO (ARTICLE)	SAMKALIN BHARTIYA SAHITYA (UGC CARE)	0970-8367	NOV-DEC 164	2012
3	PREM, GHRINA AUR WEDNA (BOOK CRITICS)	SAMKALIN BHARTIYA SAHITYA (UGC CARE)	0970-8367	184	2015
4	MUKHUTA JADA MAN (ANUWAAD) NEPALI TO HINDI	SAMKALIN BHARTIYA SAHITYA (UGC CARE)	0970-8367	180	2015
5	‘SINGALA BAZAR MEIN RAMLILA (ANUWAD NEPALI TO HINDI)	SAMKALIN BHARTIYA SAHITYA (UGC CARE)	0970-8367	158	2011

National Journal					
Sl. No.	Title of the article with page No.	Name of the Journal	ISSN	Vol. & Issue No	Year of Publication
1	YUDDHRAT AAM ADMI (JANJATIYON KE AADIM DHARM 'YUMA SAMYON (ARTICLE)	JAN SAHITYA KA DASTAWEJ	2320-0359	JULY-SEP	2012
2	AMULYA DHAROHAR YOLMO-WA	JAN SAHITYA KA DASTAWEJ	2320-0359	JULY	2013
3	SAHITYA ME NARI CHETNA	JAN SAHITYA KA DASTAWEJ	2320-0359	MARCH	2014
5	<i>WARTMAN ANUWAD NEPALI TO HINDI</i>	SAMKALIN BHARTIYA SAHITYA	0970-8367	149	2010
6	<i>HOME STAY - KAHANI</i>	KANCHANJUNGA PATRIKA HINDI E-JOURNAL	2582-6530	JULY-DEC	2020
7	(DR SOVA LIMBOO) <i>LIMBOO AADIWASI KAVITA AUR KAHANIYON MEIN AADIWASI STRIYON KA KAHAN-GAYAN</i>	JHARAKHANDI BHASHA SAHITYA-SANSKRITI AKHARA	2348-4241	VOL-12 JUN-AUG	2018

Seminar/Symposium/Workshop/Invited Lecture/Chair/Co-Chair etc.

Sl. No.	Name of the Seminar/Symposium/ Workshop/Summer School/Winter School	Name of Host Institution	Presented/ Participated	Date	
				From	To
1	Adhiwasi	Jharkhandi Akhara	Workshop	06.10.19	31.10.19
2	5 th & 6 th schedule and Adiwasi Governace	Ranchi, Jharkhand	Workshop	06.11.20	31.11.20
3	Jharkhand Bhasha Sahitya Sanskriti Akhara	Malbazar Jalpaiguri Pyara Kerketta foundation, Ranchi	Workshop	11.3.21	13.3.21
4	TRENDS OF CONTEMPORARY INDIA LITERATURE	PARIMAL MITRA SMRITI MAHAVIDYALAYA	MANISHA KULSHTETH KI KAHANIYAN	25.11.16	26.11.16

LINKS

<https://www.facebook.com/AdivasiLiterature/videos/1326325817756774/?mibextid=VqkefZtyiaKY4pB6>

<https://fb.watch/barZcyKR-2/>

<https://fb.watch/bar-O1Lory/>

<https://www.facebook.com/100064061856840/posts/337693131709413/?mibextid=VqkefZtyiaKY4pB6>

<https://fb.watch/qBh8v9uZiC/?mibextid=VqkefZtyiaKY4pB6>

Achievements/Awards

Award- 1. Viranganasavtribaifule national Award 2016, Bharatiya Dalit sahitya Academy, New Delhi,

Award- 2. AntararashtriyaTathagatVishishtsamman, 2019, uttar Pradesh

CONTACT

PHONE- 9064538122, EMAIL- sovalimbooyolmo@gmail.com

HOME ADDRESS- YOLMO AYAN, B.L DIXIT ROAD ,

PO.+DIST- KALIMPONG, PIN-734301, WEST BENGAL

PHOTOS

SIKKIM EXPRESS
OF THIS LAND FOR ITS PEOPLE
23 May 2023

Limboo folktales retold in Hindi

PRASHANTACHARYA

SILIGURI, May 22: "Yakthung Muk Kheda", a collection of Limboo folktales retold in Hindi language by Dr. Shobha Limbu Chemjong, was released today in Kalimpong. Growing up, Dr. Shobha was fascinated by the folktales told by her grandfather Iman Singh Chemjong. This inspired her to bring out the book.

Iman Singh Chemjong, a Limboo historian, writer and folklorist, is regarded as the father of modern Limboo language.

"I am neither a scholar of Limboo literature nor a folklorist. My grandfather's collection of Limboo folktales is the main source of inspiration for my creative writing," said Dr. Shobha.

She added, "There is no political identity, our folktales are passed down from generation to generation. In terms of the verification of our folk literature, it is a double documentation. In order to solve our identity crisis, it is necessary to translate our folk literature into different languages of the world."

Commenting on the book, Dr. Pradeep Tripathi, assistant professor, Hindi department, Sikkim University, said: "Folklore is the mythic documentation of time. Folktales carry economic, social and cultural stories of people's lives. Yakthung Muk Kheda is a historical work in this sense. Though it is a collection of folktales, Yakthung Muk Kheda is actually researched original work. The author has prepared the work by doing fieldwork and research in a scientific manner."

Dr. Tripathi added that the subject variety was the main attraction. "In this work, a scientific rewriting of Limboo folklore has been done by explaining the modern relevance of nature, feminism in the heritage of nature-worshipping Limboo society," he added.

Leading Limboo linguist and educationist from Sikkim, Dr. S.R. Khajum said, "Language stands out before literature. If the language is developed, the literature will be developed by default. Sikkim is the place where Limboo language and literature is most developed. According to the last census of 2011, there are about 60,000 speakers of Limboo language in Sikkim, Bengal, Assam and other States also need to revive Limboo language and literature."

"Language is learned by speaking rather than reading and writing. The practical aspect of language pedagogy in language learning is the imitative oral process," he added.

Manprasad Subba, a Nepali poet from Darjeeling, gave a talk on 'Motif of Limboo Literature'. He said, "Because Limboo folk narrative is symbolic-symbolic-figurative and lyrical, it has been handed over from generation to generation in oral form for thousands of years."

"Poet Vitoragi Kaniela has done a glorious work in a foundation laid by Iman Singh Chemjong, by doing a great job of transliteration of oral Mandhum literature," he added.

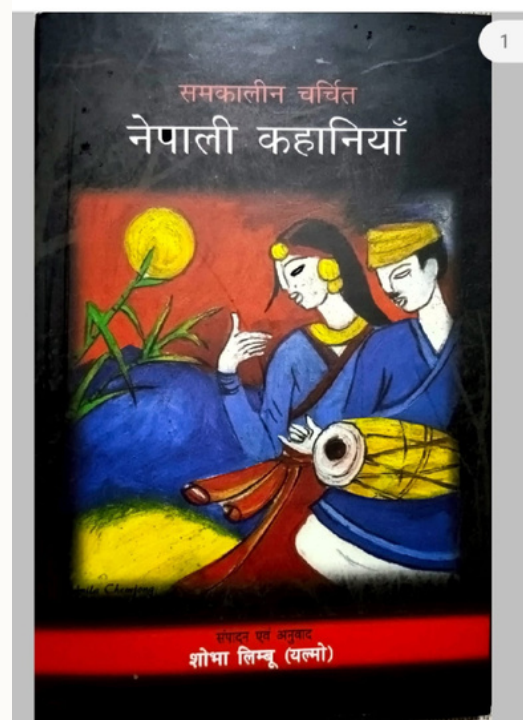
Delivering a talk on 'Practicality of Limboo writing', Dr. B.L. Khamdhak, Limboo language professor at Nar Bahadur Bhudari Government College, said, "Folktales are a part of wide area of folklore. The first seminal mention of Limboo folk tale is in 1850 when Brian Hudson documented the folk tale. Folk tale is the basis of modern Limboo literature. By the 1970s, official Limboo folktales were documented."

Paksh Thamsuhang, a poet-critic and pillar of 'Pahichamwadi' writing from Ilam, Nepal, while talking about 'Mandhum Soundarya Darshan', said, "Mandhum is a great epic. It includes the universal, all-pervasive matter of society, ethics, along with the matter of the universe, nature and creation."

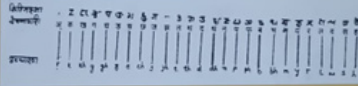
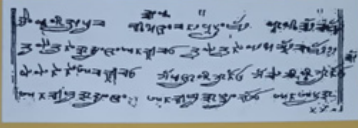
He added, "The inclusive ideology that is being raised nowadays has already been discussed in Mandhum. Mandhum aesthetic philosophy is based on inclusiveness. Co-existence, co-action and co-living are the core philosophy of Mandhum. Mandhum folklore is matriarchal, which holds that woman was the first human being in creation. Women's discourse is therefore an intrinsic element of Mandhum philosophy."

The event also saw recitation of poems by Mirak's young poet Ajit Viyogi, Suchan Pradhan from Sikkim and Siliguri poet Raja Punani.

Senior Nepalese journalist Parbat Poudel, Dr. Pushpa Sharma from Sikkim, Darjeeling district library officer Amrit Subba, and Dr. Harka Bahadur Chhetri, Yogveer Shakya, Sanjay Bista, Anukampa Subba, Sudhir Chhetri, Manoj Bogati, Chuden Kavimo and Hira Chhetri from Kalimpong were also present on the occasion.



लिम्बू भाषा का स्वरूप - विकास



लिम्बू - अ इ ए ओ ऋ ॠ ऌ ॡ
 देवनागरी - अ इ ए ओ ऋ ॠ ऌ ॡ
 उच्चारण - ऋ ॠ ऌ ॡ

डॉ. शोभा लिम्बू यल्मो



डॉ० शोभा लिम्बू यल्मो (जन्म 1967) ने विश्वभारती साहित्यिकेन्द्र (१० बंगाल) से हिंदी साहित्य में स्नातकोत्तर उपाधि प्राप्त कर पटना विश्वविद्यालय से "जयशंकर प्रसाद की कहानियों का शास्त्रीय अध्ययन" विषय पर पी-एचडी की है। बहुभाषाविद डॉ० शोभा लिम्बू यल्मो ने लिम्बू भाषा से नेपाली भाषा में प्रशस्त अनुवाद कार्य किया है। उनकी लिम्बू भाषा, साहित्य एवं संस्कृति पर मौखिक एवं अनूदित आधा दर्जन पुस्तकें प्रकाशित हुई हैं। संजति कालिम्योंग महाविद्यालय के हिंदी विभाग में प्रवक्ता के रूप में कार्यरत।

सम्पर्क : हिंदी विभाग, कालिम्योंग महाविद्यालय,
 दार्जिलिंग, पश्चिम बंगाल।
 स्वामी पता : डॉ० शोभा लिम्बू यल्मो, दीक्षित रोड, कालिम्योंग,
 दार्जिलिंग (पश्चिम बंगाल)
 दूरभाष : 03552-270567
 मोबाइल : 9832066094

याक्थुङ मुक-खेदा



डॉ. शोभा लिम्बू यल्मो



प्रसाद की कहानियों
का
शास्त्रीय अध्ययन
शोभा लिम्बू

₹ 450



आनन्द प्रकाशन
कोलकाता-700007

